

FACULTAD DE LENGUAS

Sesión Ordinaria: 3 de mayo de 2023.

ACTA N° 5

Presidencia de la señora decana, Dra. Graciela FERRERO

Secretaría a cargo del señor Secretario, Ab. Pablo Pulisich

CONSEJEROS PRESENTES:

Profesores: BOCCA, Ana María; WILKE, Valeria; FURLAN, Gina; SAN MARTIN, Gimena; CASTRO, Adriana; DIAZ, Josefina; DREWNIAK, Florencia; CARPINTERO, Pablo.

Egresados: BOMBELLI, Griselda.

Estudiantes: SCHMIRA, Virginia; TOSINI, Guillermina; PERALTA PORCEL, Maximiliano; OLMOS, Julián.

No Docentes: GONZÁLEZ LEAHY, Luz.

- *Asiste la señora vicedecana,
Mgter. María Belén OLIVA.*

HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO
DECANA: Dra. Graciela FERRERO
VICEDECANA: Mgter. María Belén OLIVA

Titulares:

Suplentes:

Por los Profesores Titulares y Asociados:

Silvina PERRERO
 Marta PALACIO
 Valeria WILKE

Ana María BOCCA
 Mariela BORTOLON
 Silvana MARCHIARO

Por los Profesores Adjuntos:

Gina FURLAN
 Gimena SAN MARTIN
 Ana PEREZ

Marta BADUY
 Florencia GIMENEZ
 Natalia GOMEZ CALVILLO

Por los Auxiliares de la Docencia:

María Josefina DIAZ
 Florencia DREWNIK
 Pablo Ezequiel CARPINTERO

Juan pablo TORRES
 Cassia NEVES LACERDA
 Melania PEREYRA

Por los Egresados:

Griselda E. BOMBELLI
 Myriam JUAREZ

Sandra Marta María GASTALDI
 Agustín Alejandro FERREYRA

Por los Estudiantes:

María Sol PEREYRA
 María Lourdes CASAS
 María Sol SWIENTOZIELSKI
 Luciana DUTTO MARTÍNEZ
 Miqueas Julián OLMOS
 Agustina Paula BERGERO

Agustina MARTINEZ FORMOSO
 Virginia SCHMIRA
 Guillermina TOSINI
 Sofía Melania MAURIZI
 Abigail Rocío NASANOVSKY
 Leandro José LÍMIDO

Por el Personal No Docente:

Mario Alberto CAVAGLIATO

Luz GONZALEZ LEAHY

SUMARIO.

- I - ACTA N°4 de 19 de abril de 2023.
 - II - SEÑORA DECANA. INFORME. Pág. 4.
 - III - SECREARÍA HCD. INFORME. Pág. 5.
 - IV - ASUNTOS ENTRADOS. Pág. 5.
 - V - RESOLUCIONES AD REFERÉNDUM. Pág. 7.
 - VI - DESPACHOS DE COMISIÓN. Pág. 18.
 - *Comisión de Enseñanza: 1 a 4.*
 - VII - ASUNTOS SOBRE TABLAS. CONSIDERACIÓN. Pág. 20.
-

-En la ciudad de Córdoba, a tres días del mes de mayo de 2023, se reúne el HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO de la Facultad de Lenguas con la presidencia de la Dra. Graciela FERRERO y la presencia de los representantes de los estamentos que integran el Cuerpo, considerando los siguientes asuntos:

-Es la hora 10.10.

I. ACTA

- Se da cuenta del Acta N°4 de 19 de abril de 2023, la que se reserva en Secretaría por el término de cinco días hábiles, período tras el cual, si no se le formula observaciones, se dará por aprobada.

II. SEÑORA DECANA. INFORME

SRA. DECANA (Dra. Ferrero). – Quiero informarles, en primer lugar, que ha comenzado a funcionar la comisión del Honorable Consejo Superior de reforma estatutaria y se han acordado pautas de funcionamiento, lo que informará la señora vicedecana en la próxima sesión. En principio, se ha acordado que las cuestiones de índole política, es decir ponderación de distintos niveles, hasta la cuestión de la representación de los docentes, las va a tratar el pleno de la comisión y otras cuestiones que ya se han organizado van a ser tratadas por comisiones o subcomisiones en particular, entre ellas la de Géneros que comenzará a funcionar a la brevedad.

En segundo lugar, ha circulado un video del secretario de SeCyT sobre el proceso de categorización y lo vamos a complementar, tal como lo anticipé en la sesión anterior, con un taller intensivo para los docentes que quieran inscribirse y participar. Hemos optado por un turno a las 14 horas para que puedan asistir las personas de la mañana como así también las de la tarde, previo a comenzar su jornada laboral. Será el 8 de mayo y se repetirá cuantas veces los docentes lo soliciten. Saben también, a partir de la comunicación del secretario de SeCyT, que disponen de una mesa permanente hasta tanto la capacitación sea necesaria. Es un proceso que se ha iniciado y está vigente también la fecha de presentación de

nuevos proyectos a partir del 15 de mayo, lo que les será notificado también para garantizar el cobro de los incentivos, que tienen una regularidad prevista. Estimo que será anunciado a la brevedad y quiero encomiar la tarea de nuestros representantes evaluadores en las respectivas comisiones que tendrán un arduo trabajo. Me reuniré con el grupo de evaluadores FL para ver la forma en que podamos apoyarlos con las tareas de nuestros docentes.

III. INFORME DE SECRETARIA

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch). - Informarles que se debe rectificar nuevamente la resolución de la profesora Arrizabalaga, de aceptación de su renuncia, puesto que debe tomarse desde el 28 de diciembre de 2022.

- *Se toma conocimiento.*

IV. ASUNTOS ENTRADOS

SECYT:

1. **EXP-UNC: 288630/2023 CAUSANTE: PRO-SECYT F.L. ASUNTO: ELEVA PROGRAMA "INVESTIGAR E INNOVAR EN CIENCIAS DEL LENGUAJE".-**

2. **EXP-UNC: 257980/2023 CAUSANTE: PRO-SECYT F.L. ASUNTO: ELEVA NUEVO REGLAMENTO DE BECAS POSGRADO F.L.**

RENUNCIAS:

3. **EXP-UNC: 288582/2023 CAUSANTE: PROF. MARÍA FERNANDA FREYTES ASUNTO: PRESENTA SU RENUNCIA POR MOTIVOS PERSONALES.-**

4. **EXP-UNC: 318051/2023 CAUSANTE: PROF. GUSTAVO KOFMAN ASUNTO: PRESENTA SU RENUNCIA A CARGOS CONCURSADOS.-**

5. **EXP-UNC: 322132/2023 CAUSANTE: PROF. ANA MARÍA DE MAUSSION DE CANDÉ ASUNTO: PRESENTA SU RENUNCIA A CARGO DE P. AYUD. "B" D.S. DEL CICLO DE NIVELACIÓN.-**

DESIGNACIÓN:

6. **EXP-UNC: 288653/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA DE POSGRADO F.L. ASUNTO: SOLIC. DESIGNACIONES EN LA MAESTRÍA EN LENGUAJES E INTERCULTURALIDAD.-**

7. EXP-UNC: 452302/2022 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS DOCENTES F.L. SOLIC. LLAMADO A CONCURSO P/ CUBRIR UN CARGO DOCENTE DE P.ASIST.D.SE. EN MÓDULOS DE IDIOMA - FRANCÉS - FAC.DE CS. AGROPECUARIAS.- ASUNTO: **DESIGNACIÓN SEGÚN ORDEN DE MÉRITO.-**

8. EXP-UNC: 86020/2023 CAUSANTE: CUDAP: EXP-UNC: 7992/2019 - SECRETARIA ACADEMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS DOCENTES F.L. - SOLIC. LLAMADO A CONCURSO P/ CUBRIR CARGO DE P.T.D.SE. EN FONETICA Y FONOLOGIA II - SECC. INGLES - Y DESIGNACION DE TRIBUNAL ASUNTO: **DESIGNACIÓN SEGÚN ORDEN DE MÉRITO.-**

AVAL ACADÉMICO:

9. EXP-UNC: 280945/2023 CAUSANTE: ESPECIALIZACIÓN EN DIDÁCTICA DE LAS LENGUAS EXTRANJERAS F.L. ASUNTO: **SOLIC. AVAL ACADÉMICO PARA LA CONFERENCIA "LA DIVERSIDAD EN LA EDUCACIÓN EN LENGUAS: ACTORES, TERRITORIOS Y DISCUSIONES ACTUALES."**

10. EXP-UNC: 289116/2023 CAUSANTE: MGTR. SANDRA FADDA ASUNTO: **PRESENTA INFORME REF. A LA V JORNADA "GLOBALIZACIÓN, INTERCULTURALIDAD Y MINORÍAS. ESTUDIO DE CASOS EN LOS SIGLOS XIX, XX Y XXI".-**

11. EXP-UNC: 297549/2023 CAUSANTE: CIFAL ASUNTO: **SOLIC. APROBACIÓN P/ REALIZAR CONVERSATORIO LÍNEAS PRIORITARIAS DE INVESTIGACIÓN: DEFINICIÓN, ESTRATEGIAS E IMPACTO.-**

POSGRADO:

12. EXP-UNC: 318127/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA DE POSGRADO F.L. ASUNTO: **SOLIC. APROBACIÓN DEL**

PROTOCOLO P/ LA IMPLEMENTACIÓN DE ESTRATEGIAS HÍBRIDAS EN CARRERAS Y CURSOS DE POSGRADO EN LA FACULTAD DE LENGUAS.-

- El H. Cuerpo se constituye en comisión.

- Vuelto a sesión pública, dice el

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch). - Se girará a la Comisión de Vigilancia y Reglamento el asunto entrado 2, a la Comisión Conjunta los asuntos entrados 1, 10 y 12, y se considerarán sobre tablas los asuntos entrados 3, 5, 6, 7, 8, 9 y 11. El asunto 4, previo al dictado de la resolución correspondiente, debe ser girado a la Oficina de Sumarios y la Dirección General de Personal.

- Asentimiento.

V.
RESOLUCIONES DECANALES AD REFERÉNDUM

1. **RD 719/2023** Dejar sin efecto la RD-2023-390-E-UNC-DEC#FL.- (RD-2023-390-UNC-DEC#FL Designar con carácter interino a la Profesora Sabrina VAILLARD (Leg. N° 53.529) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra TRADUCCIÓN JURÍDICA –Sección Francés-, desde el 20 de marzo hasta el 16 de agosto de 2023).-

- Se vota y es **APROBADA**.

2. **RD 720/2023** Designar con carácter interino al Profesor Agustín MASSA (Leg. Univ. N° 31.591) en un cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra LENGUA INGLESA I – Sección Inglés- desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

3. **RD 722/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra LENGUA INGLESA I – Sección Inglés- al Profesor Agustín MASSA (Leg 31.591) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

4. **RD 723/2023** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra Traducción Técnica - Sección Alemán y en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra Traducción Científica - Sección Alemán- a la Prof. María Cecilia AGUADO (Leg. Univ. N°: 46.722) por el Art. 3° de la Ordenanza 1/91, desde el 20 hasta el 21 de abril de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

5. **RD 724/2023** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) TRADUCCIÓN JURÍDICA con extensión a TRADUCCIÓN COMERCIAL - Sección Alemán y en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) MÉTODOS Y TÉCNICAS DE LA TRADUCCIÓN con extensión a TERMINOLOGÍA Y DOCUMENTACIÓN e INTRODUCCIÓN A LA INTERPRETACIÓN - Sección Alemán- a la Prof. María Paula GARDA (Leg. Univ.

Nº: 42.502) por el Art. 3º de la Ordenanza 1/91, desde el 20 hasta el 21 de abril de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

6. **RD 725/2023** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.E. (1012) en la Cátedra TALLER: PRODUCCIÓN DE MATERIALES PARA LA ENSEÑANZA con carga anexa a TEORÍA Y CRÍTICA DEL DISCURSO LATINOAMERICANO -Sección Español a la Prof. Liliana Eva TOZZI (Leg. Univ. Nº:80.378) por el Art. 1º de la Ordenanza 1/91, desde el 4 hasta el 26 de mayo de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

7. **RD 726/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Carina del Luján ÁVILA (Leg. Univ. Nº 48.683) en un cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra INTRODUCCIÓN A LA TRADUCTOLOGÍA - asignatura común- desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

8. **RD 728/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Diana GONZÁLEZ DEL PINO (Leg. Univ. Nº 48.158) en un cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra CULTURA Y CIVILIZACIÓN DE LOS PUEBLOS DE HABLA INGLESA I - SECCIÓN INGLÉS- desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

9. **RD 729/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Gabriela PALACIOS (Leg. Univ. Nº 43.617) en un cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA I - Cátedra "B" - asignatura común- desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

10. **RD 730/2023** Designar con carácter interino al Profesor Juan Pablo SCHERZER FRASNO (Leg. Univ. Nº 58.920) en un cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA I - asignatura común- desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

11. **RD 731/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Consuelo JOFRÉ (Leg. Univ. N° 48.791) en un cargo de Profesor Ayudante "A" D.S. (119) en la Cátedra LENGUA INGLESA II - SECCIÓN INGLÉS desde el 1 de abril hasta el 30 de abril de 2023 o hasta tanto el cargo sea provisto por concurso.-

- Se vota y es **APROBADA**.

12. **RD 732/2023** Designar con carácter interino a la Profesora María Laura GALLIANO (Leg. Univ. N° 53.246) en un cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA II - asignatura común- desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

13. **RD 733/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Laura Cecilia COCACHE (Leg. Univ. N° 50.905) en un cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra PRÁCTICA GRAMATICAL DEL INGLÉS - SECCIÓN INGLÉS-- desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

14. **RD 734/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Verónica GEBAUER (Leg. Univ. N° 80.275) en un cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra FONÉTICA Y FONOLOGÍA II - SECCIÓN FRANCÉS- desde el 5 de abril hasta el 4 de mayo de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

15. **RD 735/2023** Rectificar el VISTO y el ARTICULO 1° de la RD 697/2023, donde dice "en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. en la Cátedra LENGUA INGLESA I –Sección Inglés-" debe decir "en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra LENGUA INGLESA I –Sección Inglés.- (RD-2023-697-UNC-DEC#FL Designar con carácter interino a la Profesora Adriana del Valle CASTRO (Leg. Univ. N° 43.562) en un cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra LENGUA INGLESA I - SECCIÓN INGLÉS- desde el 10 de abril hasta el 1 de octubre de 2023).-

- Se vota y es **APROBADA**.

- Se abstiene la consejera Castro.

16. **RD 736/2023** Designar con carácter interino a la Profesora María Emilia HERRERA (Leg. Univ. N° 54.589) en un cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra LENGUA INGLESA II - SECCIÓN INGLÉS- desde el 28 de marzo hasta el 27 de abril de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

17. **RD 737/2023** Designar con carácter interino a la Profesora María Trinidad CORNAVACA (Leg. Univ. N° 45.158) en un cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN LITERARIA - asignatura común- desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

18. **RD 742/2023** Dejar sin efecto la RD-2023-351-E-UNC-DEC#FL.- Designar con carácter interino a la Profesora Florencia LUCERO (Leg. 59.139) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA II -SECCIÓN FRANCÉS-, desde el 01-04-2023 hasta el 31-03-2024, o hasta tanto el cargo de Profesor Titular D.S. (103) sea provisto por Selección o Concurso Docente.- (RD-2023-351-UNC-DEC#FL Designar con carácter interino a la Profesora Florencia LUCERO (Leg. 59.139) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S (115) en la Cátedra OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA II - SECCIÓN FRANCÉS, desde el 1 hasta el 30 de abril de 2023).-

- Se vota y es **APROBADA**.

19. **RD 743/2023** Dejar sin efecto la RD-2023-356-E-UNC-DEC#FL.- Designar con carácter interino a la Profesora Florencia LUCERO (Leg. 59.139) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la Cátedra CULTURA Y CIVILIZACIÓN DE LOS PUEBLOS DE HABLA FRANCESA I y CULTURA Y CIVILIZACIÓN DE LOS PUEBLOS DE HABLA FRANCESA II - SECCIÓN FRANCÉS-, desde el 01- 04-2023 hasta el 31-03-2024, o hasta tanto el cargo de Profesor Titular D.SE. (102) sea provisto por Selección o Concurso Docente.- (RD-2023-356-UNC-DEC#FL Designar con carácter interino a la Profesora Florencia LUCERO (Leg. 59.139) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S (115) en la Cátedra CULTURA Y CIVILIZACIÓN DE LOS PUEBLOS DE HABLA FRANCESA I y CULTURA Y CIVILIZACIÓN DE LOS PUEBLOS DE HABLA FRANCESA II - SECCIÓN FRANCÉS-, desde el 1 hasta el 30 de abril de 2023).-

- Se vota y es **APROBADA**.

20. **RD 744/2023** Dejar sin efecto la RD-2023-381-E-UNC-DEC#FL. - Designar con carácter interino a la Profesora Emilia Liliana SUÁREZ (Leg. 55.832) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra LENGUA FRANCESA V -SECCIÓN FRANCÉS-, desde el 01-04- 2023 hasta el 31-03-2024, o hasta tanto el cargo de Profesor Titular D.S. (103) sea provisto por Selección o Concurso Docente. (RD-2023-381-UNC-DEC#FL Designar con carácter interino a la Profesora Emilia Liliana SUÁREZ (Leg. 55.832) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S (115) en la Cátedra LENGUA FRANCESA V -SECCIÓN FRANCÉS-, desde el 1 hasta el 30 de abril de 2023).-

- Se vota y es **APROBADA**.

21. **RD 750/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra LENGUA INGLESA I –Sección Inglés”- a la Profesora Adriana CASTRO (Leg 43.562) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 10 de abril hasta el 1 de octubre de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

- Se abstiene la consejera Castro.

22. **RD 753/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra LENGUA INGLESA III – Sección Inglés”- a la Profesora Adriana CASTRO (Leg 43.562) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

- Se abstiene la consejera Castro.

23. **RD 754/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA I – Cátedra “B”- asignatura común- y en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la : COORDINACIÓN DEL CICLO DE NIVELACIÓN con extensión a LENGUA CASTELLANA I –Cátedra “B”- asignatura común – a la Profesora Elena PÉREZ MORENO (Leg 33.751) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril de 2023 hasta el 16 de junio de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

24. **RD 756/2023** Designar con carácter interino al Profesor Hernán Gregorio OJEDA (Leg. Univ. N° 50.691) en un cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra DIDÁCTICA ESPECIAL II con extensión a OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA II – Sección Inglés- desde el 1 de abril hasta el 30 de abril de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

25. **RD 759/2023** Prorrogar la designación por concurso de la Profesora Liliana TOZZI (Leg. 80378) en un cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la asignatura Metodología de la Investigación Literaria –asignatura común- desde el 16 de junio de 2023 hasta el 15 de diciembre de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

26. **RD 760/2023** Prorrogar la designación por concurso del Profesor Agustín Abel MASSA (Leg. 31591) en un cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la asignatura LENGUA INGLESA I –Sección Inglés- desde el 16 de junio de 2023 hasta el 15 de diciembre de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

27. **RD 761/2023** Prorrogar la designación por concurso de la Profesora Daniela Silvia MOYETTA (Leg. 80784) en un cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la asignatura LENGUA INGLESA I –Sección Inglés- desde el 20 de abril de 2023 hasta el 19 de octubre de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

28. **RD 762/2023** Prorrogar la designación por concurso de la Profesora Josefina COISSON (Leg. 40195) en un cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la asignatura TRADUCCIÓN LITERARIA –Sección Inglés- desde el 15 de abril de 2023 hasta el 14 de octubre de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

29. **RD 763/2023** Designar con carácter interino al Profesor Franco ZANFAGNINI (Leg. Univ. N° 45.026) en un cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra LENGUA INGLESA I - SECCIÓN INGLÉS desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

30. **RD 764/2023** Designar con carácter interino al Profesor Darío Daniel DELICIA (Leg. Univ. N° 45.026) en un cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra ESTUDIOS INTERDISCIPLINARIOS DEL LENGUAJE - SECCIÓN ESPAÑOL- desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

31. **RD 765/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Raquel CARRANZA (Leg. Univ. N° 30.036) en un cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA I - Cátedra "B" - asignatura común- desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

32. **RD 766/2023** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra GRAMÁTICA INGLESA II – Sección Inglés- a la Prof. Agustina OLIVA LINARES (Leg. Univ. N°: 56.625) por el Art. 49° Ap I inc a) de la RHCS 1222/2014 desde el 17 hasta el 28 de abril de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

33. **RD 767/2023** Justificar la inasistencia con carácter de licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra Lengua Castellana II -asignatura común- y en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en el Taller: Prácticas de la comprensión y de la producción lingüísticas III - Sección Español- a la Prof. María Gina FURLAN (Leg. Univ. N°: 32.070) por el Art. 50 Ap I inc e) de la RHCS 1222/2014 el día 11 de abril de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

34. **RD 768/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra LA LECTURA Y LA ESCRITURA EN LENGUA MATERNA Y EN LENGUA EXTRANJERA con extensión a ESTUDIOS INTERDISCIPLINARIOS DEL LENGUAJE – Sección Español- a la Profesora María Fernanda FREYTES (Leg 33.072) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

35. **RD 769/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Gabriela PALACIOS (Leg. Univ. N° 43.617) en un cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA I -Cátedra "B"- asignatura común- desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

36. **RD 770/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Alejandra MENTI (Leg. Univ. N° 40.488) en un cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LA LECTURA Y LA ESCRITURA EN LENGUA MATERNA Y EN LENGUA EXTRANJERA - SECCIÓN ESPAÑOL desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

37. **RD 771/2023** Reconocer los servicios prestados al Profesor Pablo Ezequiel CARPINTERO (Leg. Univ. N° 53.264) en un cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra PRÁCTICA GRAMATICAL DEL INGLÉS - SECCIÓN INGLÉS- desde el 1 hasta el 4 de abril de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

- Se abstiene el consejero Carpintero.

38. **RD 777/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Natalia Susana GALLINA (Leg. Univ. N° 41.922) en un cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra PRÁCTICA GRAMATICAL DEL INGLÉS - SECCIÓN INGLÉS- desde el 10 de abril hasta el 9 de mayo de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

39. **RD 778/2023** Designar con carácter interino al Profesor Agustín Abel MASSA (Leg. Univ. N° 31.591) en un cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra LENGUA INGLESA I –Sección Inglés- desde el 1 de abril hasta el 1 de octubre de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

40. **RD 779/2023** Designar con carácter interino a la Profesora María Verene SNOPEK (Leg. Univ. N° 58.162) en un cargo de Profesor Asistente D.S.E.

(114) en la Cátedra LENGUA INGLESA III –Sección Inglés- desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

41. **RD 785/2023** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra PRÁCTICA GRAMATICAL DEL INGLÉS – Sección Inglés- a la Profesora Laura COCACHE (Leg 50.905) por el Art. 49°, Ap. II inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 3 de abril hasta el 2 de mayo de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

42. **RD 786/2023** Justificar la inasistencia con carácter de licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la Cátedra LINGÜÍSTICA I con extensión a LINGÜÍSTICA II e HISTORIA DE LA LENGUA, con funciones docentes en TALLER: PRÁCTICAS DE LA COMPRESIÓN Y DE LA PRODUCCIÓN LINGÜÍSTICAS I - Sección Francés y Español y en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra TEORÍA Y ANÁLISIS DEL DISCURSO LITERARIO -Sección Francés- a la Prof. María Victoria ALDAY (Leg. Univ. N°: 29.453) por el Art. 50 Ap. I, inc. e) de la RHCS 1222/2014 el día 10 de abril de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

43. **RD 787/2023** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra DIDÁCTICA ESPECIAL I con extensión a OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA I - Sección Inglés- y en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra DIDÁCTICA GENERAL - Sección Inglés- a la Prof. María Gimena SAN MARTÍN (Leg. Univ. N°: 47.055) por el Art. 3° de la Ordenanza 1/91, desde el 15 hasta el 23 de julio de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

- Se abstiene la consejera San Martín.

44. **RD 788/2023** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra GRAMÁTICA INGLESA II – Sección

Inglés- a la Prof. María Belén OLIVA LINARES (Leg. Univ. N°: 37.983) por el Art. 3° de la Ordenanza 1/91, el día 20 de abril de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

45. RD 813/2023 Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA –Asignatura Común- y en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en el SEMINARIO: ELABORACIÓN DE TESIS –Sección Español- a la Profesora Silvia Alejandra REGUERA (Leg 27.501) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

46. RD 817/2023 Designar con carácter interino a la Profesora Laura COCACHE (Leg. Univ. N° 50.905) en un cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra GRAMÁTICA CONTRASTIVA - SECCIÓN INGLÉS- desde el 3 de mayo hasta el 2 de junio de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

47. RD 830/2023 Designar con carácter interino a la Profesora Analía Beatriz ESPECHE (Leg. Univ. N° 57.249) en un cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LINGÜÍSTICA II - SECCIÓN INGLÉS desde el 18 de mayo de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024.-

- Se vota y es **APROBADA**.

48. RD 831/2023 Designar con carácter interino al Profesor Matías Gonzalo TORREJÓN (Leg. Univ. N° 59.192) en un cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra TRADUCCIÓN TÉCNICA - SECCIÓN INGLÉS desde el 13 de mayo hasta el 12 de junio de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

49. RD 832/2023 Designar con carácter interino a la Profesora Cecilia CALDELARI (Leg. Univ. N° 59.592) en un cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra TRADUCCIÓN PERIODÍSTICA - SECCIÓN INGLÉS- desde el 3 de

mayo de 2023 hasta el 31 de marzo de 2024 o hasta tanto el cargo sea provisto por Concurso llamado por EX-2023- 00154486.-

- Se vota y es **APROBADA**.

50. **RD 833/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Silvana MARCHIARO (Leg. Univ. N° 26.479) en un cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la Cátedra FONÉTICA Y FONOLOGÍA II, LINGÜÍSTICA I y LINGÜÍSTICA II - SECCIÓN ITALIANO- desde el 1 hasta el 31 de mayo de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

51. **RD 834/2023** Designar con carácter interino al Profesor Juan Pablo TORRES (Leg. Univ. N° 54.303) en un cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y ENSEÑANZA DE LENGUAS - SECCIÓN ESPAÑOL- desde el 1 hasta el 31 de mayo de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

52. **RD 835/2023** Designar con carácter interino a la Profesora Irma VARELA (Leg. Univ. N° 36.799) en un cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) como COORDINADOR CICLO NIVELACIÓN - SECCIÓN ESPAÑOL- desde el 1 hasta el 31 de mayo de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

53. **RD 837/2023** Designar con carácter interino a la Profesora María teresa CONTI (Leg. Univ. N° 24.650) en un cargo de Profesor Adjunto D.E. (109) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA II - asignatura común- desde el 1 hasta el 31 de mayo de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

54. **RD 838/2023** Designar con carácter interino al Profesor Julio MANZANELLI (Leg. Univ. N° 31.605) en un cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra MÉTODOS Y TÉCNICAS DE LA TRADUCCIÓN, TERMINOLOGÍA Y DOCUMENTACIÓN y TRADUCCIÓN COMERCIAL - SECCIÓN ITALIANO- desde el 1 hasta el 31 de mayo de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

55. **RD 839/2023** Designar con carácter interino al Profesor Julio MANZANELLI (Leg. Univ. N° 31.605) en un cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra TRADUCCIÓN PERIODÍSTICA y TRADUCCIÓN CIENTÍFICA - SECCIÓN ITALIANO- desde el 1 hasta el 31 de mayo de 2023.-

- Se vota y es **APROBADA**.

SRA. DECANA (Dra. Ferrero). – Hará uso de la palabra la Secretaria Académica.

- El H. Cuerpo se constituye en comisión.

- Vuelto a sesión pública, dice la

SRA. DECANA (Dra. Ferrero). – Continuamos con el siguiente punto.

VI. DESPACHOS DE COMISIÓN

COMISIÓN DE ENSEÑANZA

1.

EXP-UNC: 222654/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. ASUNTO: SOLIC. LA DESIGNACIÓN DE COMITÉ EVALUADOR P/ LA ASIGNACIÓN DE 1 CARGO DE P.T.D.E.- La Comisión de Enseñanza, aconseja: **Aprobar la comisión evaluadora encargada de asignar un cargo de Profesor Titular dedicación exclusiva (101) conforme a lo dispuesto por los arts. 1 y 4 del Procedimiento para la asignación de cargos de dedicación exclusiva (PDRH) en la Facultad de Lenguas, aprobado por RHCS N° 133/2019.**

Titulares:

- **Prof. REGUERA, Alejandra (Facultad de Lenguas, UNC)**
- **Prof. FADDA, Sandra (Facultad de Lenguas, UNC)**
- **Prof. VIRGA, Carolina (Facultad de Odontología, UNC)**

Suplentes:

- **Prof. KOLEFF, Miguel (Facultad de Lenguas, UNC)**
- **Prof. SCHANDER, Claudia (Facultad de Lenguas, UNC)**
- **Prof. CARDOZO, Griselda (Facultad de Psicología, UNC).- SALA DE COMISIONES, 26 de abril de 2023.-**

- Se vota y es **APROBADO**.

2

EXP-UNC: 243668/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA DE POSGRADO F.L. ASUNTO: SOLIC. DESIGNACIÓN DE DIRECTORA EN LA MAESTRÍA EN TRADUCTOLOGÍA.- La Comisión de Enseñanza, aconseja: **Hacer lugar a la solicitud de la Secretaria de Posgrado, Dra. María Elisa Romano y designar a la Mgtr. Giselle Brenda Pernuzzi, DNI 22.977.965, como directora de la Maestría en Traductología, por el término de 3 (tres) años, según reglamentación vigente.- SALA DE COMISIONES, 26 de abril de 2023.-**

- Se vota y es **APROBADO**.

3.

EXP-UNC: 183204/2020 - "EXP-UNC: 6507/2020 CAUSANTE: SECRETARIA ACADEMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS DOCENTES F.L. SOLIC. LLAMADO A CONCURSO P/ CUBRIR CARGO DE P.A.D.S. EN GRAMATICA INGLESA II - SECC. INGLES - Y DESIGNACION DE TRIBUNAL" ASUNTO: DESIGNACIÓN SEGÚN ORDEN DE MÉRITO.- La Comisión de Enseñanza, aconseja: **Aprobar el dictamen producido por el Jurado mencionado ut supra. Designar a la Prof. GAIDO, Angélica, DNI 22.375.682, 1º en orden de mérito, en un (1) cargo de PROFESOR ADJUNTO DSE (110) en la asignatura Gramática Inglesa II, Sección Inglés .- SALA DE COMISIONES, 26 de abril de 2023.-**

- Se vota y es **APROBADO**.

4.

EXP-UNC: 255612/2023 CAUSANTE: SECRETARÍA DE POSGRADO F.L. ASUNTO: SOLIC. APROBACIÓN DE CURSO NO ESTRUCTURADO (ILÚ - BIXIO).- La Comisión de Enseñanza, aconseja: **Hacer lugar a la solicitud de la Secretaria de Posgrado, Dra. María Elisa Romano y aprobar el curso no estructurado: "Curso teórico-práctico Problematizar los saberes y construir puentes entre las disciplinas: Enseñar y aprender lengua y literatura por proyectos", a cargo de la Dra. Anice Ilú y la Mgtr. Cecilia Bixio; con una carga horaria de 40 horas y modalidad de dictado a distancia.- SALA DE COMISIONES, 26 de abril de 2023.-**

- Se vota y es **APROBADO**.

VII.
ASUNTOS SOBRE TABLAS. CONSIDERACIÓN

1.

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch). – Se considerará sobre tablas el asunto entrado 3, expediente n°288582/2023, por el cual la profesora María Fernanda Freytes presenta su renuncia por motivos personales.

- *Se da lectura de la presentación efectuada.*

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch). – Se sugiere, en consecuencia, aceptar la renuncia a la profesora María Fernanda Freytes, a un cargo de Profesor Asistente Dedicación Simple en la Cátedra Adquisición de la Lengua Materna y de una Lengua Extranjera y Bases Biológicas del Lenguaje -Sección Español, a partir del día 17 de abril de 2023.

SRA. DECANA (Dra. Ferrero). – En consideración la propuesta.

- *Se vota y es **APROBADA**.*

2.

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch). – Si hay acuerdo, podría considerarse también el asunto entrado 4, expediente n°318051/2023, la renuncia a cargos concursados del profesor Gustavo Kofman, de manera que cuando recibamos la documentación se dicte la resolución correspondiente.

- *Asentimiento.*

- *Se da lectura de la presentación efectuada.*

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch). – Se sugiere, en consecuencia, aceptar la renuncia a la profesora.

SRA. DECANA (Dra. Ferrero). – En consideración la propuesta.

- *Se vota y es **APROBADA**.*

3.

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch). – Se considerará sobre tablas el asunto entrado 5, expediente n°322132/2023, a través del cual la profesora Ana María De

Maussion de Candé presenta su renuncia al cargo de Profesor Ayudante "B", de dedicación simple, del Ciclo de Nivelación.

- *Se da lectura de la presentación efectuada.*

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch). – Se sugiere, en consecuencia, aceptar la renuncia a la profesora Ana María De Maussion de Candé, a un cargo de Profesor Ayudante "B" dedicación simple en la Cátedra Lengua Inglesa – Ciclo de Nivelación, a partir del día 5 de abril de 2023.

SRA. DECANA (Dra. Ferrero). – En consideración la propuesta.

- *Se vota y es **APROBADA.***

4.

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch). – Se considerará sobre tablas el asunto entrado 6, expediente n°288653/2023, por el que la Secretaría de Posgrado de la Facultad solicita designaciones en la maestría en Lenguaje e Interculturalidad.

- *Se da lectura de la presentación efectuada.*

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch). – Se aconseja hacer lugar a la solicitud de la Secretaría de Posgrado y designar a la doctora Bibiana María del Carmen Amado, como Directora de la Maestría en Lenguajes e Interculturalidad, desde el día de la fecha, por el término de 3 años, según el reglamento vigente. Asimismo, renovar la designación de la magíster Lorena Guadalupe Baudo, como integrante del comité académico de la Maestría en Lenguajes e Interculturalidad, retroactivo al 6 de septiembre de 2022 y por el término de tres años, según reglamentación vigente.

SRA. DECANA (Dra. Ferrero). – En consideración la propuesta.

- *Se vota y es **APROBADA.***

5.

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch). – Se considerará sobre tablas el asunto entrado 7, expediente n°452302/2022, a través del cual la Secretaría Académica y el Departamento de Concursos de la Facultad solicitan llamado a concurso para cubrir un cargo de Profesor Asistente de dedicación semiexclusiva en Módulos de Idiomas, Sección Francés, para desempeñarse en la Facultad de Ciencias Agropecuarias.

- *Se da lectura de la presentación efectuada.*

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch). – Se sugiere designar a la profesora Sabrina Soledad Vaillard, primera en orden de mérito, en un cargo de Profesor Asistente de dedicación semiexclusiva la asignatura Módulo de Idioma Francés, Facultad de Ciencias Agropecuarias, Sección DIFA, desde el día de la fecha y por el período correspondiente.

SRA. DECANA (Dra. Ferrero). – En consideración la propuesta.

- *Se vota y es **APROBADA.***

6.

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch). – En el asunto entrado 8, expediente n°86020/2023, la Secretaría Académica y el Departamento de Concursos de la Facultad solicitan llamado a concurso para cubrir un cargo de Profesor Titular de dedicación semiexclusiva en Fonética y Fonología II, Sección Inglés, según orden de mérito.

- *Se da lectura de la presentación efectuada.*

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch). – Se sugiere, aprobar el dictamen producido por el Jurado y elevar al H. Consejo Superior la propuesta de designación por concurso de la profesora Andrea de los Ángeles Canavosio en un cargo de Titular de dedicación semiexclusiva en la asignatura Fonética y Fonología II – Sección Inglés.

SRA. DECANA (Dra. Ferrero). – En consideración la propuesta.

- *Se vota y es **APROBADA.***

7.

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch). – Se considerará sobre tablas el asunto entrado 9, expediente n°280945/2023, por el que se pide aval académico para la conferencia “La diversidad en la Educación en Lenguas: actores, territorios y discusiones actuales”.

- *Se da lectura de la presentación efectuada.*

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch). – Se sugiere, en consecuencia, otorgar el aval académico a la mencionada conferencia que tendrá lugar el 19 de mayo en la institución.

CONS. SAN MARTÍN. – Se ha compartido con los colegas y los consejeros el informe, se ha puesto a disposición para que puedan analizarlo.

SRA. DECANA (Dra. Ferrero). – En consideración la propuesta.

- Se vota y es **APROBADA.**

8.

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch). – Por último, tratar el asunto entrado 11, expediente n°11, por el cual el CIFAL solicita aprobación para realizar Conversatorio Líneas Prioritarias de Investigación: definición, estrategias e impacto, a realizarse en la institución el 19 de mayo de 2023.

- Se da lectura de la presentación efectuada.

SRA. DECANA (Dra. Ferrero). – En consideración la propuesta.

- Se vota y es **APROBADA.**

SRA. DECANA (Dra. Ferrero). – No habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión.

-Es la hora 10.45.

frd.



Universidad Nacional de Córdoba
1983/2023 - 40 AÑOS DE DEMOCRACIA

Hoja Adicional de Firmas
Acta Firma Ológrafa Especial

Número:

Referencia: Acta nº 5

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 23 pagina/s.